Al-Islam.org
Ahlul Bayt Digital Islamic Library Project
Published on *Al-Islam.org* (https://www.al-islam.org)

Supplication And The Supplicant

Supplication and the Supplicant الدُّعاءُ والداعي

1. Supplication for a beggar is one of the two charities [that one can give].

الدُّعاءُ لِلسّائِلِ أحَدُ الصَّدَقَتَيْنِ1 ..

2. The most piercing arrow is the supplication of the oppressed.

أنْفَذُ السِّهامِ دَعْوَةُ المَظْلُومِ2 ..

3. The most incapable of all people is the one who is unable to supplicate.

أعْجَزُ النَّاسِ مَنْ عَجَزَ عَنِ الدُّعاءِ3 ..

4. The kindness of Allah does not annul His wisdom; it is for this reason that not all supplications are answered.

إنَّ كَرَمَ اللّهِ سُبْحانَهُ لا يَنْقُضُ حِكْمَتَهُ، فَلِذلِكَ لا يَقَعُ الإجابَةُ في كُلِّ دَعْوَة4 ..

5. Verily Allah, the Glorified, has wraths and chastisements, so if [any of] it descends upon you, repel it with supplication; for indeed nothing can repel tribulation except supplication.

إنَّ لِلّهِ سُبْحانَهُ سَطَوات ونَقِمات، فَإذا نَزَلَتْ بِكُمْ فَادْفَعُوها بِالدُّعاءِ، فَإنَّهُ لايَدْفَعُ البَلاءَ إلاّ الدُّعاءُ5 ..

6. Supplication is the weapon of the close friends [of Allah].

6ـ اَلدُّعاءُ سِلاحُ الأولياءِ

7. If any one of you wishes that he should never ask Allah, the Glorified, for anything but that He grants it to him, then he should lose hope in people and should not have hope in anyone other than Allah, the Glorified.

7ـ إذا أرادَ أحَدُكُمْ أنْ لا يَسْألَ اللّهَ سُبْحانَهُ شَيْئاً إلاّ أعْطاهُ فَلْيَيئَسْ مِنَ النَّاسِ، وَلايَكُونُ لَهُ رَجاءٌ إلاّ اللّهُ سُبْحانَهُ

8. When you have any need [that you wish for] from Allah, the Glorified, then start by sending salutations on the Prophet (s) and then ask Allah for your need, for Allah, the Most High, is too generous to fulfil one of the two supplications that are made to Him and refuse the other.

8ـ إذا كانَتْ لَكَ إلَى اللّهِ سُبْحانَهُ حاجَةٌ فَابْدأ بِالصَّلاةِ عَلَى النَّبيِّ صلَّى اللّه عليه وآله وسلَّم، ثُمَّ اسْألِ اللّهَ حاجَتَكَ، فإنَّ اللّهَ تعالى أكْرَمُ مِنْ أنْ يُسْألَ حاجَتَينِ فيَقْضِيَ إحديهُما وَيَمْنَعَ الأُخرى.

9. Through supplication, tribulations are repelled.

9ـ بِالدُّعاءِ يُسْتَدْفَعُ البَلاءُ

10. Sometimes you may ask for something but you are not granted it, rather you are given [something] better than it.

10ـ رُبَّما سَأَلْتَ الشَّيْءَ فَلَمْ تُعْطَهَ وأُعْطيتَ خَيْراً مِنْهُ

11. The weapon of a believer is supplication.

11ـ سِلاحُ المُؤمِنِ الدُّعاءُ

12. Ask Allah for forgiveness, well-being and good success [in carrying out His ordinances].

12ـ سَلُوا اللّهَ العَفْوَ والعافِيَةَ وحُسْنَ التَّوفيقِ

13. Make your supplication sincere, for this makes it more worthy of a response.

13ـ عَلَيكَ بِإخلاْصِ الدُّعاءِ فَإنَّهُ أخْلَقُ بِالإجابَةِ

14. Not every supplication is answered.

14ـ لَيْسَ كُلُّ دُعاء يُجابُ ـ

15. One who is given the [opportunity of] supplication will not be deprived of the response.

15ـ مَنْ أُعطِيَ الدُّعاءَ لَمْ يُحْرَمِ الإجابَةَ ـ

16. Whoever calls upon [and supplicates to] Allah, He answers him.

16ـ مَنْ دَعَا اللّهَ أجابَهُ ـ

17. The one who is afflicted by severe tribulation is no more in need of supplication than the one who is doing well but is not secure from tribulations.

17ـ مَا المُبْتَلَى الَّذي قَدِ اشْتَدَّ بِهِ البَلاءُ أحْوَجَ إلَى الدُّعاءِ مِنَ المُعافَى الَّذي لا يَأمَنُ البَلاءَ ـ

18. What a good weapon supplication is!

18ـ نِعمَ السِّلاحُ الدُّعاءُ ـ

19. Do not reckon that your supplication is being answered [too] slowly while you have obstructed its path with [your] sins.

19ـ لا تَسْتَبْطِئْ إجابَةَ دُعائِكَ وَقَدْسَدَدْتَ طريقَهُ بِالذُّنُوبِ ـ

20. Never get disheartened by a delayed answer to [your] supplication, for indeed that which is granted is commensurate with the intention, and sometimes the answer might be delayed so that it may result in a greater reward for the seeker and a more bountiful grant for the recipient.

20ـ لا يُقَنِّطِنَّكَ تَأخِيرُ إجابَةِ الدُّعاءِ فَإنَّ العَطِيَّةَ على قَدْرِ النِّيَّةِ، ورُبَّما تَأخَّرَتِ الإجابَةُ لِيَكُونَ ذلِكَ أعْظَمَ لأجْرِ السائِلِ، وَأجْزَلَ لِعَطاءِ النَّائِلِ.

21. Whoever asks Allah, He grants to him.

21مَنْ سَأَلَ اللّهَ أعْطاهُ ..

22. There is nothing more beloved to Allah, the Glorified, than being beseeched.

22ما مِنْ شَيْء أحَبُّ إلَى اللّهِ سُبْحانَهُ مِنْ أنْ يُسْأَلْ ..

23. Do not ask [from anyone] other than Allah, the Glorified, for indeed if He grants [your wishes to] you, He honours you [at the same time] and if He withholds from you, He does it for your own welfare [and benefit].

23لا تَسْأَلُوا إلاّ اللّهَ سُبْحانَهُ، فَإنَّهُ إنْ أعْطاكُمْ أكْرَمَكُمْ، وإنْ مَنَعَكُمْ خارَ(حاز) لَكُمْ ..

24. Allah, spare our lives and their lives, restore the ties between us and them, rescue them [and guide them] from their misguidance, until those who are ignorant of the truth may recognize it and those are persistent in sinning and disloyalty [and in their enmity towards us] may desist from it.[1]

24أللّهُمَّ احْقِنْ دِمائَنا ودِمائَهُمْ، وأصْلِحْ ذاتَ بَيْنِنا وبَيْنَهُمْ، وأنْقِذْهُم(وَ أهدِهِمْ) مِن ضَلالَتِهِمْ، حتّى يَعْرِفَ الحقَّ مَنْ جَهِلَهُ، ويَرْعَوِىَ عَنِ الغَيِّ والغَدْرِ مَنْ لَهِجَ بِهِ. ..

25. Whoever knocks on the door of Allah, it is opened for him.

25مَنْ قَرَعَ بابَ اللّهِ فُتِحَ لَهُ ..

26. The one who supplicates without action is like a bow without a bowstring.

26الدَّاعي بِلا عَمل كَالقَوْسِ بِلا وَتَر ..

1. This was the supplication taught by Am□r al-Mu'min□n ('a) to his men during the Battle of Siff□n.

Source URL:
https://www.al-islam.org/ghurar-al-hikam-wa-durar-al-kalim-exalted-aphorisms-and-pearls-speech/supplication-and-supplicant#comment-0